



---

*Dokument s plenarne sjednice*

---

**B9-0269/2020**

14.9.2020

# **PRIJEDLOG REZOLUCIJE**

podnesen nakon izjava Vijeća i Komisije

u skladu s člankom 132. stavkom 2. Poslovnika

o bolesti COVID-19: koordinacija procjenâ zdravstvenog stanja i razvrstavanja prema riziku koju provodi EU te posljedice za Schengen i jedinstveno tržište (2020/2780(RSP))

**Petra De Sutter, Anna Cavazzini, Francisco Guerreiro, Monika Vana,  
Tilly Metz**  
u ime kluba Verts/EFA

**Rezolucija Europskog parlamenta o bolesti COVID-19: koordinacija procjenâ zdravstvenog stanja i razvrstavanja prema riziku koju provodi EU te posljedice za Schengen i jedinstveno tržište  
(2020/2780(RSP))**

*Europski parlament,*

- uzimajući u obzir članak 3. Ugovora o Europskoj uniji (UEU),
- uzimajući u obzir članke 4., 6., 9., 21., 67., 114., 153., 169. i 191. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU), a posebno njegov članak 168.,
- uzimajući u obzir Povelju Europske unije o temeljnim pravima, posebice njezine članke 35. i 45.,
- uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2016/399 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. ožujka 2016. o Zakoniku Unije o pravilima kojima se uređuje kretanje osoba preko granica (Zakonik o schengenskim granicama)<sup>1</sup>,
- uzimajući u obzir Direktivu 2004/38/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2004. o pravu građana Unije i članova njihovih obitelji slobodno se kretati i boraviti na državnom području država članica<sup>2</sup> (Direktiva o slobodnom kretanju) i u njoj utvrđeno načelo nediskriminacije,
- uzimajući u obzir Smjernice Komisije za mjere upravljanja granicama radi zaštite zdravlja i dostupnosti robe i osnovnih usluga<sup>3</sup> te COVID-19 Smjernice o ostvarivanju slobodnog kretanja radnika<sup>4</sup>,
- uzimajući u obzir svoju Rezoluciju od 17. travnja 2020. o usklađenom djelovanju EU-a za suzbijanje pandemije bolesti COVID-19 i njezinih posljedica<sup>5</sup>,
- uzimajući u obzir Komunikaciju Komisije od 13. svibnja 2020. naslovljenu „Postupan i koordiniran pristup ponovnoj uspostavi slobode kretanja i ukidanju kontrola na unutarnjim granicama – COVID-19”<sup>6</sup>,
- uzimajući u obzir Komunikaciju Komisije od 11. lipnja 2020. o trećoj procjeni primjene privremenog ograničenja neobveznih putovanja u EU,

---

<sup>1</sup> SL L 77, 23.3.2016., str. 1.

<sup>2</sup> SL L 158, 30.4.2004., str. 77.

<sup>3</sup> SL C 86I , 16.3.2020., str. 1.

<sup>4</sup> SL C 102I , 30.3.2020., str. 12.

<sup>5</sup> Usvojeni tekstovi, P9\_TA(2020)0054.

<sup>6</sup> SL C 169, 15.5.2020., str. 30.

- uzimajući u obzir svoju Rezoluciju od 19. lipnja 2020. o stanju schengenskog područja nakon izbijanja bolesti COVID-19<sup>7</sup>,
  - uzimajući u obzir svoju Rezoluciju od 10. srpnja 2020. o strategiji za javno zdravlje EU-a nakon pandemije bolesti COVID-19<sup>8</sup>,
  - uzimajući u obzir Komunikaciju Komisije od 15. srpnja 2020. naslovljenu „Pripravnost zdravstva EU-a za brzo djelovanje u slučaju izbijanja bolesti COVID-19“ (COM(2020)0318)
  - uzimajući u obzir Prijedlog Komisije od 4. rujna 2020. o koordiniranom pristupu ograničavanju slobodnog kretanja kao odgovor na pandemiju bolesti COVID-19 (COM(2020)0499),
  - uzimajući u obzir članak 132. stavak 2. Poslovnika,
- A. budući da je pandemija bolesti COVID-19 prešla iz akutne faze u fazu upravljanja kroničnim rizicima;
- B. budući da se virus širi posve različitim intenzitetom u državama članicama, kao i u regijama unutar iste zemlje;
- C. budući da sigurno i djelotvorno cjepivo još nije dostupno;
- D. budući da je zbog različitih pristupa prikupljanju podataka u vezi s bolešću COVID-19 diljem EU-a teško uspoređivati podatke;
- E. budući da je odgovor EU-a na pandemiju bolesti COVID-19 dosad obilježio nedostatak koordinacije među državama članicama u pogledu mjera javnog zdravstva, uključujući ograničenja kretanja ljudi unutar i preko granica, kao i suspenzije ostalih prava i propisa;
- F. budući da se države članice organiziraju na nacionalnoj razini, što dovodi do velikih nejednakosti unutar Europske unije;
- G. budući da su slobodno kretanje robe, osoba i usluga glavni stupovi četiriju sloboda na kojima se temelji funkcioniranje unutarnjeg tržišta; budući da je isporuka robe ugrožena zatvaranjem granica i nacionalnim ograničenjima uvedenima tijekom prve faze krize prouzročene bolešću COVID-19;
- H. budući da mnogi Europljani podliježu različitim pravilima ovisno o njihovu državljanstvu i mjestu boravišta, a ne samo o tome kamo putuju; budući da je zbog nedovoljne koordinacije tijekom ljetnog razdoblja došlo do dezorganizacije kontrola i mjera na granicama i željezničkim kolodvorima te u zračnim lukama;
- I. budući da kriza prouzročena bolešću COVID-19 ima snažne učinke na zdravlje, ali i veoma ozbiljne negativne posljedice na gospodarske, znanstvene, turističke i kulturne razmjene;

---

<sup>7</sup> Usvojeni tekstovi, P9\_TA(2020)0175.

<sup>8</sup> Usvojeni tekstovi, P9\_TA(2020)0205.

- J. budući da je pružanje zdravstvene skrbi u nacionalnoj nadležnosti, ali da je javno zdravlje u zajedničkoj nadležnosti država članica i Unije;
- K. budući da još uvijek ima prostora za napredak Europske unije u ostvarivanju ciljeva u području javnozdravstvene politike u okviru postojećih parametara Ugovorâ; budući da su odredbe o javnom zdravlju u okviru Ugovorâ i dalje u velikoj mjeri nedovoljno iskorištene u smislu obveza za čije bi se ispunjavanje mogле upotrijebiti;
- L. budući da se na prekogranične prijetnje može samo zajednički odgovoriti te da one stoga iziskuju suradnju i solidarnost unutar Unije;
- M. budući da je Europski parlament zatražio od Europske komisije da doneše prijedlog o izmjeni mandata Europskog centra za sprečavanje i kontrolu bolesti (ECDC) kako bi mu se povećali proračun, broj zaposlenih i ovlasti;
- N. budući da se prava na slobodno kretanje mogu ograničiti kako bi se zaštitili određeni javni interesi, odnosno, zaštita javnog zdravlja, javne politike i javne sigurnosti; budući da se takva ograničenja moraju primjenjivati u skladu s općim načelima prava EU-a, osobito načelom proporcionalnosti i nediskriminacije, kao i uz poštovanje temeljnih prava; budući da nijedna mjera ne smije prelaziti ono što je nužno za očuvanje javnog interesa kojim se opravdava njezino donošenje;
- O. budući da solidarnost među državama članicama nije pitanje izbora, već obveza iz Ugovora i jedna od europskih vrijednosti;
- P. budući da je Komisija već poduzela razne inicijative, kao što su smjernice, komunikacije i službeni dopisi te prijedlog preporuke Vijeća o koordiniranom pristupu ograničavanju slobodnog kretanja kao odgovor na pandemiju bolesti COVID-19;
- Q. budući da Europski parlament, kao suzakonodavac i jedina institucija koju europski građani izravno odabiru, mora biti uključen kao sastavni i neizostavni član svih rasprava o koordinaciji koju EU provodi u rješavanju ove zdravstvene krize;
- R. budući da EU, po svemu sudeći, nije izvukao pouke s početka krize; budući da i dalje ne postoji zajednička europska zdravstvena politika, nego niz nacionalnih politika;
  - 1. snažno ističe potrebu za zajedničkim i koordiniranim upravljanjem zdravljem u cilju djelotvorne borbe protiv ove pandemije;
  - 2. naglašava da su najnovije odluke određenih država članica o ograničenjima putovanja stvorile ozračje nesigurnosti među građanima i poduzećima, osobito među prekograničnim radnicima zbog nejednakosti mjera i kriterija koji se primjenjuju u državama članicama, kao što su duljina trajanja karantene, definicija obveznog putovanja te obvezni i preporučeni zahtjevi; stoga upućuje na važnost jamčenja dosljednosti mjera u svim državama članicama;
  - 3. podsjeća na to da je sloboda kretanja temeljno pravo građana Unije utvrđeno u Ugovorima EU-a i Povelji Europske unije o temeljnim pravima te podsjeća na to da je odsutnost svake

kontrole osoba koje prelaze unutarnje granice dio cilja Unije o uspostavi prostora bez unutarnjih granica;

4. ističe da se to pravo može ograničiti samo iz konkretnih i ograničenih razloga od javnog interesa, drugim riječima, radi zaštite javnog zdravlja, javne politike i javne sigurnosti;
5. ustraje u tome da se sva ograničenja mogu primjenjivati samo ako su u skladu s općim načelima prava EU-a, osobito načelima proporcionalnosti i nediskriminacije;
6. ponavlja stajalište koje je iznio u Rezoluciji od 19. lipnja 2020. o stanju schengenskog područja nakon izbjanja bolesti COVID-19; poziva države članice da brzo ponovno uspostave potpuno funkcionalno schengensko područje bez ograničenjâ slobode kretanja; poziva relevantna tijela u Danskoj, Litvi, Mađarskoj, Norveškoj i Finskoj da obustave ponovno uvođenje granične kontrole na unutarnjim granicama u kontekstu bolesti COVID-19; osuđuje činjenicu da mađarska tijela primjenjuju diskriminirajuća ograničenja prava na ulazak i poziva Komisiju da što prije pokrene postupak zbog povrede;
7. podsjeća na to da su zatvaranjem granica i drugim mjerama ograničavanja poduzetima ranije tijekom godine prouzročeni ozbiljni poremećaji na unutarnjem tržištu i da je ugrožena isporuka osnovne robe, kao što su hrana, medicinska i zaštitna oprema, što je veoma negativno utjecalo na svakodnevni život građana, ali i sposobnost država članica za pružanje odgovora na krizu; naglašava da je od krajnje važnosti zajamčiti trajno pružanje osnovne robe na unutarnjem tržištu kako bi se osigurao funkcionalan lanac opskrbe; smatra da bi se u tom smislu trebala razviti sveobuhvatna strategija kako bi se zajamčio trajan slobodan protok robe i izbjegle jednostrane mjere ograničavanja;
8. ističe da je bolescu COVID-19 razotkriveno temeljno pomanjkanje otpornosti EU-a i međunarodnog gospodarskog sustava, posebice u vezi s dugim lancima opskrbe i sustavima isporuke točno na vrijeme kad je riječ o ključnim medicinskim potrepštinama i drugoj osnovnoj robi; smatra da bi europski zeleni plan i cilj EU-a u pogledu klimatske neutralnosti trebali činiti srž oporavka našeg gospodarstva i poboljšati njegovu otpornost, uključujući stratešku autonomiju EU-a;
9. ističe da je zbog određenoga broja prijevara i nesigurnih proizvoda sigurnost potrošača od početka krize bila ugrožena; ponavlja svoj poziv građanima da se u svakom trenutku na odgovarajući način informiraju i zaštite od nesigurnih proizvoda; smatra da bi se to pitanje trebalo na odgovarajući način rješiti u zakonodavstvu o sigurnosti proizvoda uvođenjem obveza internetskim platformama i mjestima trgovanja da u slučajevima u kojima ih se o tome obavijesti spriječe internetsko širenje nesigurnih i nezakonitih proizvoda, kao i izloženost potrošača zlouporabama; kad je riječ o aktivnostima u području nadzora tržišta, poziva na jačanje mehanizama suradnje i uvođenje jedinstvenih pravila o kontrolama na razini EU-a, uključujući o njihovoj učestalosti;
10. potiče države članice da donose samo neophodne, koordinirane i proporcionalne mjere pri ograničavanju putovanja ili uvođenju kontrola na unutarnjim granicama nakon pomne evaluacije njihove djelotvornosti u pogledu rješavanja ovog pitanja javnog zdravlja, i to na temelju iste metodologije za prikupljanje zdravstvenih podataka i primjene istih kriterija za procjenu i praćenje rizika od pandemije;

11. ističe da centar ECDC i dalje upozorava na razlike među državama članicama u prikupljanju podataka i izvješćivanju o njima; izražava žaljenje zbog činjenice da EU zbog te neusklađenosti ne raspolaže jasnom i cjelovitom slikom širenja virusa u Europi;
12. napominje da svaka država članica prati preporuku vlastitog znanstvenog vijeća bez ikakve koordinacije s ostalim državama članicama ili Komisijom;
13. potiče Vijeće da brzo usvoji preporuku Vijeća koju je predložila Komisija o koordiniranom pristupu ograničavanju slobodnog kretanja kao odgovor na pandemiju bolesti COVID-19; inzistira na tome da je takav zajednički okvir ključan kako bi se izbjegao svaki poremećaj na unutarnjem tržištu, posebice uvođenjem jasnih pravila za putnike koji putuju zbog nužne funkcije, kao što su radnici u prometu i prekogranični pružatelji usluga, primjerice pružatelji zdravstvenih usluga i usluga skrbi za starije osobe te sezonski radnici;
14. naglašava da bi se zajedničkom metodologijom i zajedničkim kriterijima predloženima u toj preporuci Vijeća te kartama koje objavljuje centar ECDC trebala olakšati primjena dosljednog i koordiniranog pristupa u procesima donošenja odluka samih država članica;
15. potvrđuje važnost stope pojavnosti i stope pozitivnih testova u evaluaciji širenja virusa, ali također inzistira na tome da je stanje potrebno procjenjivati uzimanjem u obzir drugih zdravstvenih kriterija, kao što su stopa hospitalizacije i stopa popunjenoštvi odjela intenzivne skrbi;
16. poziva Komisiju da promiče zajedničku metodologiju za utvrđivanje broja smrtnih slučajeva i izvješćivanje o njima;
17. potiče države članice da usvoje iste definicije za slučajeve pozitivnog testa na bolest COVID-19 i smrtnе slučajeve prouzročene bolešću COVID-19;
18. ističe da će se takvim zajedničkim definicijama, zdravstvenim kriterijima i metodologijama državama članicama i Komisiji omogućiti provedba zajedničke analize epidemiološkog rizika na razini EU-a;
19. podsjeća na to da centar ECDC preporučuje državama članicama provođenje minimalnih polazišnih mjera kako bi se izbjeglo daljnje širenje virusa, primjerice provođenje higijenskih mjera, ograničavanje socijalnih kontakata i okupljanja, korištenje zaštitnih maski u specifičnim okruženjima, osiguranje rada na daljinu, opsežna testiranja, stavljanje u izolaciju zaraženih osoba, stavljanje u karantenu osoba koje su bile u bliskom kontaktu sa zaraženom osobom / zaraženim osobama i zaštita ranjivih skupina;
20. poziva države članice da se pridržavaju prethodno navedenih preporuka centra ECDC i utvrde zajednički okvir za zdravstvene mjere koje bi tijela javne vlasti u pogodjenim područjima trebala donijeti kako bi zaustavila širenje pandemije;
21. prihvaca da bi se trebale razmotriti dodatne mjere te da bi ih tijela javne vlasti trebala razmijeniti ako se prijenos bolesti poveća, uključujući intervenciju kojom bi se ograničilo kretanje stanovništva, smanjio broj kontakata po osobi, spriječila masovna okupljanja,

usmjerila posebna pozornost područjima visokog rizika ili pružile preporuke o ostajanju kod kuće;

22. smatra da bi se takvim okvirom ojačalo povjerenje među državama članicama i pogodjenim područjima i izbjegle mjere ograničavanja kao odgovor;
23. poziva države članice da obrate posebnu pozornost specifičnostima prekograničnih regija i da ustraju u tome da je potrebno ostvariti suradnju na lokalnoj i regionalnoj razini;
24. smatra da bi u slučaju zone aktivnog prekograničnog širenja bolesti tijela javne vlasti trebala zajednički uspostaviti zdravstvene mehanizme za koordinaciju i razmjenu informacija u stvarnom vremenu;
25. naglašava da se koordinirana provedba zdravstvenih mjera s obje strane granica čini neophodnom za jamčenje njihove dosljednosti, učinkovitosti i potpore stanovništvu;
26. poziva na donošenje i provedbu zajedničke strategije testiranja u svim državama članicama, osobito u prekograničnim regijama;
27. smatra da bi države članice trebale dogovoriti minimalan broj testova koji bi se trebali provesti na dan ovisno o boji pogodene zone;
28. ističe da će usporedivost rezultata testova omogućiti njihovo uzajamno priznavanje među zemljama;
29. poziva države članice da uzajamno priznaju rezultate testova na infekciju bolešću COVID-19 koje ovlaštena zdravstvena tijela provode u ostalim državama članicama;
30. poziva države članice i Komisiju da dogovore zajedničko razdoblje karantene tijekom razmatranja mišljenja centra ECDC;
31. poziva države članice da donesu zajednički protokol za praćenje asimptomatskih pacijenata i mjere u vezi s izolacijom pacijenata s pozitivnim testom na bolest COVID-19;
32. prima na znanje činjenicu da građani u restoranima i drugim javnim prostorima ispunjavaju obrasce za lociranje putnika i popise s podacima za kontakt posjetitelja; podsjeća na to da bi se ti obrasci i popisi trebali ispunjavati samo ako je to nužno i proporcionalno, te uz potpuno poštovanje pravila o zaštiti podataka, posebice cjelovitosti i povjerljivosti; inzistira na tome da se zabilježeni podaci mogu jedino koristiti za praćenje kontakata u vezi s bolešću COVID-19 i ni u jednu drugu svrhu u skladu s načelom ograničavanja svrhe; potiče države članice da to obrazlože u relevantnom zakonodavstvu;
33. podsjeća na to da je jasno, pravodobno i sveobuhvatno informiranje javnosti od ključne važnosti za ograničavanje učinaka svih uvedenih ograničenja slobodnog kretanja, kao i za jamčenje predvidivosti, pravne sigurnosti i poslušnosti građana;
34. nalaže svojem predsjedniku da ovu Rezoluciju proslijedi Vijeću i Komisiji.

